首屆列治文中國燈節月底登場

逾500綵燈將閃耀明納公園

【明報專訊】由加拿大中國文化促進會主辦的首屆「列治文中國燈節」（Richmond Lantern Festival）將於9月30日至10月2日舉行，屆時將有500多盞造型獨特的紅燈、花燈和龍燈閃耀在列市的明納公園（Minoru Park），現場亦有多種展示中國文化的節目，爲本地多元化社區氛圍注入濃濃的中國風。

李琦（左1）、馬保定（左4）、韓寧（右3）以及其他與會嘉賓手持各式燈籠合影，預祝活動圓滿成功。（熊達瑜攝）

加拿大中國文化促進會會長李琦介紹稱，將有500多盞燈籠佈置在明納公園內，燈籠上還將設有燈謎，市民可參與有獎競猜，活動現場還有中國書法繪畫、民族樂器表演、剪紙、中文書市等多元化節目。

他強調，此次活動得到列治文市政府、公園管理局、旅遊局以及中國駐溫哥華總領事館的大力支持，希望將中國的「燈文化」傳播開來，令本地民族能享受一場絕佳的視覺盛宴。

列治文市長馬保定（Malcolm Brodie）則說，很高興迎來首屆中國燈節，這有利於推動多元文化的發展，共建和諧社區。

溫哥華總領館文化組領事韓寧預祝此次燈節取得圓滿成功，她表示這是弘揚中國文化的大好機會，鼓勵民衆都積極參與。

此次活動免費入場，更多信息請參考 www.accpcanada.com

證明「華人也能贏過西人」

華裔學生足球奪冠賽載入名人堂

【明報專訊】九十多年前加國排華時期，溫哥華一群華裔學生組成中華學生體育會足球隊，在逆境中轉戰各大賽事。球隊後於1933年成功奪下冠軍獎盃，以行動向當時瞧不起華人的主流社會證明華裔尊嚴。卑詩體育名人堂（BC Sports Hall of Fame）昨日正式將這場讓本地華人社區揚眉吐氣的勝利載入名人堂，當年參加比賽球員的後人希望新一代的華裔移民，也能分享當年華人的驕傲。

當年球隊成員的後人對球隊列入名人堂感到欣喜。（馮伃新攝）

當年足球隊明星前鋒Quene Yip的兒子葉先生表示，中華學生體育會足球隊是在1920年，由一群本地的華裔學生組成。這些學生都是在加國出生的移民第二代，因爲對足球有濃厚興趣，所以組織了一個屬於自己的球隊。

葉先生指出，當年加國對中國關閉移民大門，華人被主流社會視爲次等公民，飽受歧視及壓迫，中華學生體育會足球隊便是在這種面臨巨大挑戰的環境下成立，希望能將華人移民團結在一起，提供本地華人一些「希望」。

當年奪得獎盃的中華學生體育會足球隊英姿。（馮伃新攝）

足球隊不僅參加溫哥華盃的比賽，更參加多場全省甚至全國的大賽。終於在1933年5月29日擊敗卑詩大學足球隊，不負衆望奪下卑詩大陸冠軍獎盃（BC Mainland Cup），向當時的主流社會證明「華人也能贏過西人」。

當年的這場勝利，讓本地所有華人湧上華埠街頭遊行慶祝，更將次日訂爲華埠紀念日，商家及餐廳紛紛供應免費茶點慶賀。卑詩體育名人堂則在78年後，於昨日宣布將中華學生體育會足球隊的這場勝利，正式載入名人堂。

葉先生強調，足球隊列入體育名人堂，可以讓新一代的華裔加拿大人，體會到當年華裔社區的欣喜及驕傲。他認爲這支足球隊是溫哥華華埠歷史的一部分，名人堂的肯定，可以讓這段歷史不會隨時間而被淡忘。

歷時5個月 途經172城鎮 乳癌宣傳巴之旅圓滿落幕

【明報專訊】加拿大乳癌基金會卑詩及育空分會於今年5月推出「粉紅巴士之旅」（Pink Tour）圓滿落幕，共歷時5個月完成環繞卑詩省計劃，15,831位省民登上巴士瀏覽各種有關乳癌信息，另有803位省民預約乳房X光造影（mammogram）檢查。

根據世界衛生組織（World Health Organization），如果有70%符合檢查資格的婦女能夠接受乳房X光造影檢查，那麼因乳癌而死亡的人數將可減少3分1。

粉紅巴士目的是讓更多省民了解乳癌相關知識及X光造影檢查的重要性。不少民衆表示，是透過X光造影檢查診斷出乳癌，及早治療。

巴士於5月4日從溫市啓程，歷時5個月，行經172個城鎮，最終抵達站梅里特（Merritt），全程共6,466公里。

大溫地區天氣預測

今天	9/15 (四)	9/16 (五)	9/17 (六)
晴間雲	多雲	多雲	晴間雲
13 – 21℃	13 – 18℃	12 – 17℃	10 – 15℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	6 – 17	晴間雨
愛蒙頓	9 – 17	晴間雲
溫尼辟	0 – 12	晴間雨
多倫多	11 – 22	晴間雲
渥太華	9 – 19	晴間雲
滿地可	11 – 20	晴間雲
三藩市	12 – 17	晴
洛杉磯	17 – 27	晴
紐約	17 – 27	陰有雨
香港	26 – 30	雨
台北	24 – 31	晴間雲
北京	18 – 25	多雲
上海	22 – 29	晴間雲
廣州	26 – 32	雷暴
新加坡	27 – 30	多雲
東京	23 – 29	晴間雲
悉尼	11 – 21	雨
倫敦	6 – 18	晴間雲

高貴林歡迎你

資訊　參與　投入

這項活動讓居民認知高貴林市政府最新計劃方案及各項服務；包括康樂設施及如何投入義工行列，以及如何加入諮詢委員會成員。查詢有關高貴林市屋主及住戶的責任，會見理事會成員，諮詢有關本地政府工作及公民選舉事項。

日期：2011年9月21日
時間：下午2–8時
地點：高貴林市政廳
3000 Guildford Way, Coquitlam

欲知此活動詳情請瀏覽 www.coquitlam.ca/welcome

Citizenship and Immigration Canada　Citoyenneté et Immigration Canada
Coquitlam

2011
健康一日談：健康與保健
Health Fair: Health and Wellness

日期 2011年9月17日（星期六）
時間 上午9:30 至 下午4:00
地點 本拿比Bonsor社區中心
6550 Bonsor Avenue
（鐵路鎮The Bay百貨公司對面）

Date September 17, 2011 (Saturday)
Time 9:30am to 4:00pm
Venue Bonsor Recreation Complex
6550 Bonsor Avenue, Burnaby
(Across from Metrotown The Bay)

粵語講座 Cantonese + Lecture +

09:30am ~ 10:15am	心律失調 Cardiac Arrhythmias	李霈祺醫生 Dr. P. K. Lee
10:15am ~ 11:00am	年齡與腎臟保健的關係 Kidney Protection in the Setting of Aging	趙兆源醫生 Dr. Anthony Chiu
11:00am ~ 11:45am	口腔健康與身體健康互相影響的緊密關係 The Common Link Between Oral Health and Systemic Health	鍾蔭基牙醫 Dr. Christopher Chung
12:00pm ~ 01:00pm	開幕典禮 Opening Ceremony	
01:15pm ~ 02:00pm	肺與癌 Lung and Cancer	關玉蓮醫生 Dr. Susan Kwan
02:00pm ~ 02:45pm	乙型肝炎知多少 Hepatitis B - Myths and Misconceptions	高軒騫醫生 Dr. Hin Hin Ko
02:45pm ~ 03:30pm	老人痴呆症須知 Understanding Dementia	錢仍偉醫生 Dr. Paul Chin

國語講座 Mandarin + Lecture +

09:30am ~ 10:15am	婦女腫瘤的預防 How to Prevent Women's Cancers	王建渝醫生 Dr. Jenny Wang
10:15am ~ 11:00am	由口腔和牙齒的角度看健康與保健 Health and Wellness: A Dental/Oral Perspective	許振亞牙醫 Dr. Nelson T.A. Hui
11:00am ~ 11:45am	兒童生長發育常見問題 Child Developmental Problems	賈肖燕醫生 Dr. Joanne Jia
01:15pm ~ 02:00pm	睡眠與精神疾病 Sleep Disorders and Associated Psychiatric Issues	謝婕醫生 Dr. Jane Xie
02:00pm ~ 02:45pm	糖尿病常識 Basics of Diabetes	王心咏醫生 Dr. Xin Yong Wang
02:45pm ~ 03:30pm	冠狀動脈疾病 Coronary Artery Disease	葉箭醫生 Dr. Jian Ye

小組討論 Workshop

09:30am ~ 10:30am	如何與關節炎和平共處 How to Co-Exist with Arthritis	曾廣營醫生及黃憲綱醫生 Dr. Ian Tsang & Dr. Simon Huang
10:30am ~ 11:30am	心曠神怡：心臟病的預防、管理及急救需知 Heart Health: Prevention, Management and Emergencies	Dr. Raymond Dong 及何建韜醫生 Dr. Raymond Dong & Dr. Kendall Ho
01:15pm ~ 02:15pm	新牙齒科技 New Dental Technologies	溫建功牙醫 Dr. K.K. Wan
02:15pm ~ 03:15pm	如何預防筋骨勞損及扭傷？ Prevention of Soft Tissue Injury	物理治療師黃超斌 Mr. Edward Wong

健康講座 Health Workshops
健康展覽攤位 Booth Exhibitions
幸運抽獎 Lucky Draw
健康測試 Health Screenings
免費入場 Free Admission
查詢請電 Enquiries 604-684-1628

主辦機構 Main Organizers: Chinese Canadian Medical Society (BC) 加華醫學會; Chinese Canadian Dental Society of British Columbia; 中僑互助會 S.U.C.C.E.S.S.
協辦機構 Supporting Organizers: BC Transplant; iCON interCultural Online Health Network; UBC Faculty of Medicine eHealth Strategy Office
贊助機構 - 銀贊助 Sponsor - Silver: Gilead
贊助機構 - 銅贊助 Sponsors - Bronze: AstraZeneca; London Drugs; novo nordisk; Nycomed; Pharmacy at Safeway; Scotiabank; TD Canada Trust

市中心20樓游繩落地

飛簷走壁籌款助殘障童

大批市民為行善挑戰極限。
（馮仔新攝）

【明報專訊】一個爲殘障兒童籌款的慈善組織，昨日於溫市中心進行一個別開生面的「摩天大樓飛簷走壁」籌款活動，吸引70名市民前來挑戰，他們雙手抓住繩索從20層高大樓的樓頂，順着大樓的外墻緩緩而下，希望能籌到20萬元的善款。

主辦活動的慈善團體Easter Seals卑詩及育空地區行政總裁米勒（Stephen Miller）表示，這種「飛簷走壁」的籌款方式，爲七年前加東哈利法克斯（Halifax）首創，獲得極大的迴響，隨即於全國展開類似籌款活動。他稱昨日共有70名市民登記，於市中心的一個20層大樓嘗試「飛簷走壁」。

這次活動的籌款目標爲20萬元，爲殘障兒童進行籌款。主辦單位將會用籌得的善款，爲殘障兒童舉行爲期一星期的夏令營，教導殘障兒童獨立性，並建立兒童的自信心。

米勒強調，讓市民挑戰這種「飛簷走壁」，可以讓市民面對自己的恐懼，從而體會到每天皆面臨生活挑戰的殘障兒童的痛苦。雖然該活動看似危險，但由負責救難訓練的專業人員監督，安全性上沒有任何問題。

現場安全人員指出，這套「飛簷走壁」的器材與電影中軍方及警方使用的不同，並非是爲了「快速行動」而設計。大樓上方及下方的人員皆能控制特殊安全裝置，一旦參加「飛簷走壁」的市民失足，將會第一時間鎖住繩索，避免市民跌落地面。

在史丹利盃冰球賽決賽中聲名大噪的兩名「綠人」（Green Man），昨日一早也參加活動協助籌款。市民則踴躍登記報名，其中包括大批華裔人士，也有列治文及本那比的中學生專程前來參加。主辦單位則要求女性市民不要穿細跟的高跟鞋上場，避免在移動時不小心「踢爛」大樓玻璃窗，上演電影《職業特工隊》（Mission Impossible）的破窗場景。

宛如電影場景的「飛簷走壁」。（馮仔新攝）

◀由左至右：中僑基金會行政總裁鄭志傑、吳葉美琪、蘇慧文、王方綺倫、吳仲輝、黎志文、中僑互助會贊助人陳大同共同主持高球開球儀式。
（姜蘋容攝）

中僑慈善高球賽料籌逾10萬

【明報專訊】中僑基金會昨日於列治文舉辦第7屆中僑慈善高爾夫球賽，總共吸引108位高球愛好者參加，參賽者須繳交500元報名費，預計今年可籌逾十萬元，善款將用作耆英、青少年、婦女及家庭輔導等服務。

比賽項目包括男女子組開球最遠、開球最直、最近洞口，以及最佳推桿手，最大獎是一輛2011 Hyundai Veloster汽車作爲一桿入洞比賽的獎品。

中僑基金會主席葉吳美琪表示，中僑慈善高爾夫球賽自2005年舉辦以來，已籌得超過70萬元善款，對中僑各項服務幫助很大，她感謝各界的支持，亦相信每年活動會愈來愈成功。

比賽於列市Mayfair Lakes高球鄉村俱樂部舉行，葉吳美琪、慈善高爾夫球賽共同主席王方綺倫、吳仲輝、黎志文、2010年溫哥華華裔小姐冠軍蘇慧文及各界嘉賓於昨日主持開球式。

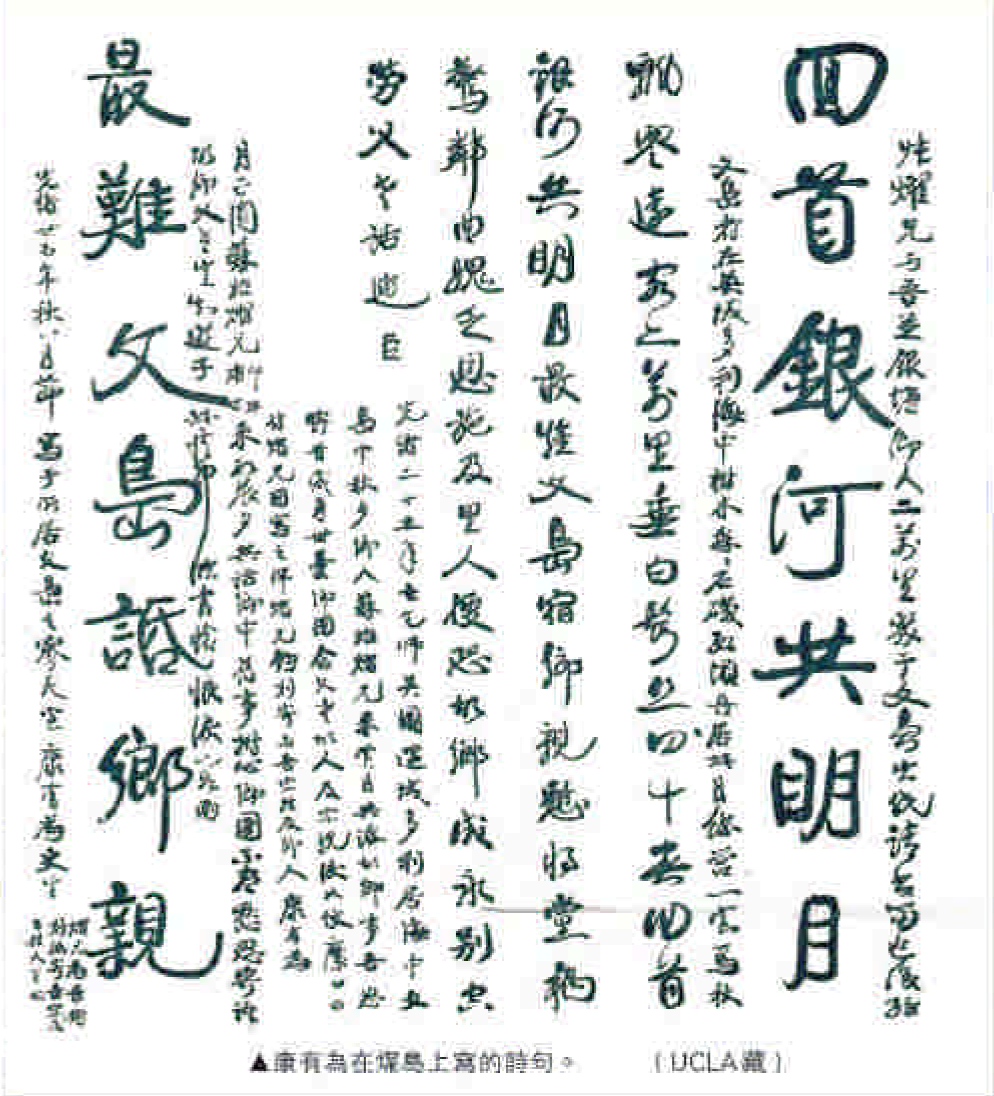
明報 MING PAO DAILY NEWS
心中明菜系列食譜
《有魚有肉》及《佳餚美點》
全粉紙彩色精美印刷、極具收藏價值！
9月19日(星期一)公開發售！
獎品贊助：李錦記 LEE KUM KEE Ocean's
《明報》讀者購買《心中明菜》系列食譜，可以優惠價購買及參加幸運大抽獎，詳情參閱9月17日及18日出版的星期六周刊及加西周刊！

明報 MING PAO DAILY NEWS 列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 電話：604-231-8992 Join us on facebook Follow us on twitter

辛亥百年 卑詩角色解碼 人物篇

康有爲 梁啟超
躲溫島創保皇基地

梁啓超


回首銀河共明月

最難文島話鄉親

▲康有為在煤島上寫的詩句。　（UCLA藏）

康有爲

對於孫中山來說，華僑是革命之母。對於比孫中山更早希望改革中國的康有爲及梁啟超，加拿大僑界更是保皇發源地。無論如何，百年來加國華人與中國歷史發展血脈相連，而康梁的維新運動失敗，龐大支持中國改革的僑界力量便倒向孫中山，康有爲、梁啟超在加國的努力經營，間接爲辛亥革命鋪平了道路。　明報記者陳志強

1898年9月，百日維新失敗，慈禧太后重新掌政，光緒皇帝遭軟禁。但光緒自己在被囚之前已經收到風聲，慈禧會痛下殺手，將戊戌變法扼殺在萌芽之中，於是借故叫變法關鍵領袖康有爲離開北京，康有爲其後逃亡日本，但在日本待了不長時間，因爲清廷施加巨大壓力之下，康有爲再次踏上流亡之路，在1899年春天，流落到加拿大維多利亞，卻出乎意料的受到本地華人的熱烈歡迎。

光緒「衣帶詔」感動華社

康有爲聲稱帶着光緒的「衣帶詔」，據聞上面寫着「朕維時局艱難，非變法不能救中國，而太后不以爲然。朕屢次幾諫，太后更怒。今朕位幾不保，汝可與楊銳……妥速密籌，設法相救。」

雖然這份「詔書」的眞僞存在爭議，但卻打動了本地不少華僑間，不惜冒着得罪清廷的風險，出錢出力，支持康有爲的「勤皇」事業。

爲躲避清廷密探的追蹤，一名華僑為從剛爲康有爲在維多利亞附近的一個小島上購置房屋，據悉採用中國庭園式佈置，並且取了一個十分中國化的名字：「廖天室」。

其中一個說法是「廖天室」位於溫哥華島旁邊的煤島（Coal Island），靠近溫島主要渡輪碼頭（Swartz Bay），由於小島與外界只能以船聯繫，安全度大爲提升。

康有爲某年中秋節在煤島上與華僑共度中秋，寫下了「回首銀河共明月，最難文島話鄉情」的詩句，感謝華僑對他的妥善照顧。

康有爲寄情卑詩山水之餘，並未有遺忘國事。1899年7月，他在維多利亞成立了「保救大清光緒皇帝會」（Chinese Empire Reform Association）。其後在10月，溫哥華與新西敏也先後成立了保皇會，於是，加拿大西部成爲全世界保皇運動的發源地。

其後康有爲派弟子分赴世界各地，設立了11個總會、103個分會，會員人數號稱百萬。

加拿大是保皇運動的源頭，被各地視爲榜樣，不少分會也模仿溫哥華保皇會的章程結構，自發組織起來。

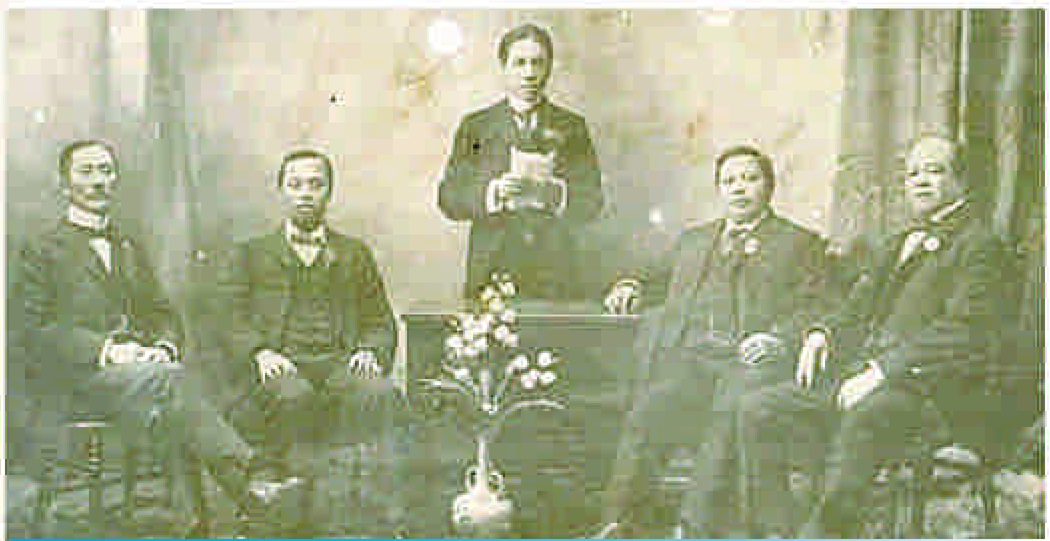
而當年本地華社內幾乎所有「有頭有面」的領袖們，均加入了溫哥華保皇會，當時稱爲「舊高花埠保救大清光緒皇帝會」，包括著名商人葉生（葉春田）、法庭傳譯員溫金有等。

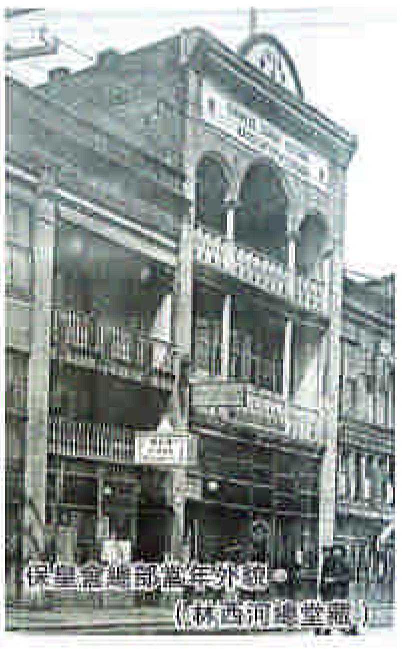
維新結束 華社倒向孫中山

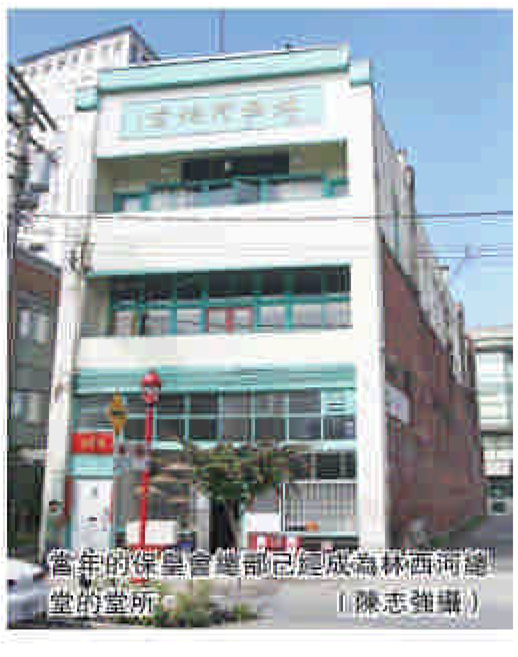
保皇會雖然未能成功在中國建立君主立憲制，但學者相信，保皇會構成強大壓力，令慈禧擱置廢黜光緒、另立新君，而且也提高海外僑民革新救國的意識，爲辛亥革命的成功鋪平道路。

清朝1906年憲政改革失敗，光緒也在1908年駕崩，維新運動失去動力。

此時，孫中山的革命派在華僑之間的影響力開始作跨越式上升，以至孫中山1911年再度訪問溫哥華時，所受到的歡迎不遜色於1899年抵達的康有爲。




保皇會總部當年外貌。（林西河總堂藏）


當年的保皇會總部已經成為林西河總堂的堂所。（陳志強攝）

梁啓超為保皇會總部奠基

1903年，戊戌變法的另外一位領軍人物梁啓超訪問溫哥華，爲溫哥華保皇會在上海巷的總會大樓奠基。目前在保皇女會的軍張上仍然可以看見大樓內會議廳的規模與氣派，不遜色於一個小型議會。

今林西河堂會址

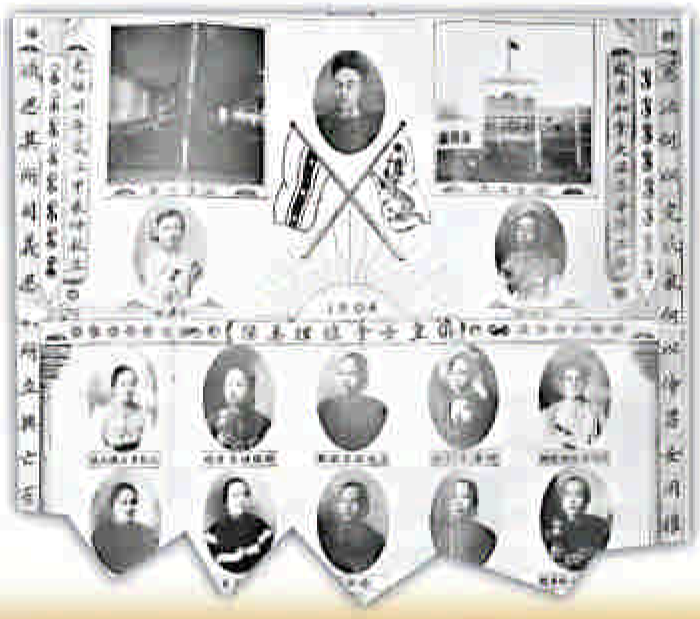
上世紀40年代上海巷大火，該建築度過一劫，完好無缺，後來轉手成爲「雲高華林西河總堂九牧公所」的物業與新會址。林西河堂目前正籌劃復修，希望恢復過往的輝煌。

目前溫哥華市檔案處仍然保留一張溫金有以及葉生等人的合照，塵封多年，已經發黃褪色，照片中間站立者手持文稿，似乎正在演講，溫哥華檔案處根據葉氏家族提供的資料，識別出照片中5人其中3人的名字，而中間站立者的名字被標籤爲葉生的侄兒Yip Yin（缺中文名字）。不過，再考據下，可發現這位站立者的相貌、服飾，以致髮型，與梁啓超當年在溫哥華拍攝的另一張照片十分相似，極可能是梁啓超1903年訪問溫哥華時與保皇會的合照（**上圖，溫哥華市檔案處藏**）。

葉生　溫金有　華社重量級人物

葉生曾經淘過金、當過小販，並在加拿大太平洋鐵路物料公司任職，管理華工，其後開設出入口公司，是本地華人首富之一。

而溫金有則是第一位在加拿大出生的華人，精通英、粵、客家、原住民方言，當年華人不能出任律師，溫金有的法庭傳譯員職位也得來不易。



保皇女會 僑領妻女組成

◀溫哥華及維多利亞的保皇會更成立了婦女支部，「保救大清光緒皇帝女會」。

各地保皇女會的會長一般由康有為的女兒康同璧出任，成員全是男子保皇會的妻子及女兒。

保皇女會打着的口號是「國家興亡，男女同責」，雖然當年保皇女會究竟有多活躍，還存在疑問，但起碼反映出保皇會活動曾經深受本地華人的支持。

（溫哥華公共圖書館藏）